

Ku2019/00736/CSM
Kulturdepartementet
ku.remissvar@regeringskansliet.se

Kulturrådets yttrande över remiss av Sametingets rapport Samiskt språkcentrums utvecklingsmöjligheter för att främja fler samiska språk

Kulturrådet har getts tillfälle att yttra sig om remiss av Sametingets rapport Samiskt språkcentrums utvecklingsmöjligheter för att främja fler samiska språk.

Kulturrådets utgångspunkter

Kulturrådet är en förvaltningsmyndighet under Kulturdepartementet och arbetar utifrån de nationella kulturpolitiska målen. Myndigheten verkar för kulturens utveckling och tillgänglighet genom att fördela och följa upp statliga bidrag och genom andra främjande åtgärder.

Kulturrådet har i uppdrag – formulerat i myndighetens instruktion, bidragsförordningar och regleringsbrev – att främja de nationella minoriteternas och det samiska folkets kultur. Det handlar både om att stödja gruppernas möjligheter att behålla och utveckla sin kultur i Sverige, och att verka för att kulturinstitutioner och andra aktörer i samverkan med grupperna ska synliggöra och på annat sätt främja minoriteternas kultur, och kulturarv.

2017–2020 har Kulturrådet ett särskilt uppdrag att främja utgivning och spridning av litteratur på minoritetsspråk och att tillsammans med romska minoriteter genomföra läsfrämjande insatser.

Därtill har Kulturrådet redan befintliga bidrag inom litteratur. Kulturrådet har ett särskilt ansvar enligt förordning (2010:1058) om statsbidrag till litteratur, kulturtidskrifter och läsfrämjande insatser samt regleringsbrev att främja utgivning och distribution av litteratur och kulturtidskrifter, i original samt i översättning, till samtliga nationella minoritetsspråk. I uppdraget tar Kulturrådet även hänsyn till utgivning på svenska som bedöms vara av särskild betydelse för de nationella minoritetsgruppernas kultur, historia och identitet. På litteraturområdet finns dels ett förhandsstöd för planerad utgivning av litteratur för nationella minoriteter och dels ett efterhandsstöd för litteratur som även det omfattar utgivning i original eller översättning till nationella minoritetsspråk. Till de olika litteraturstöden är ett distributionsstöd knutet. Genom distributionsstödet når de titlar som får dessa utgivningsstöd ut till folkbibliotek i hela landet.

I Kulturrådets uppdrag ingår fortsatt att fördela medel för att främja översättning av svensk litteratur i utlandet. Med svensk litteratur avser Kulturrådet litteratur skriven på svenska eller på något av de nationella minoritetsspråken och som är utgiven i Sverige.

Kulturrådet fördelar även produktionsstöd till kulturtidskrifter som ges ut på de nationella minoritetsspråken eller som bedöms vara av särskild betydelse för de nationella minoritetsgruppernas kultur, historia och identitet. I förlängningen kan de sammantagna insatserna på litteraturområdet inom kultur- och utbildningspolitiken bidra till språkrevitalisering av nationella minoritetsspråk och den nationella minoritetslitteraturens framtid.

Kulturrådet redovisar nedan sina synpunkter på rapporten.

Allmänna synpunkter

Kulturrådet ser positivt på förslaget att inrätta två nya språkcentrum inom nord- och lule/pitesamiskt område i enlighet med vad sametinget anfört sedan inrättandet av språkcentrum i Dearn/Tärnaby och Staare/Östersund.

Kulturrådet håller med om inordning under Sametinget och har ingen särskild invändning om placering av språkcentren eftersom dessa även har ett nationellt uppdrag.

Kulturrådet efterlyser en större samordning på myndighetsnivå för språkcentrumens koppling till satsningar som andra myndigheter och aktörer just nu genomför inom språkrevitalisering, kulturarv och nationella minoriteter. Detta gäller inte minst Kulturrådets egna insatser och uppdrag som till exempel att främja utgivning och spridning av litteratur på minoritetsspråk.

Kulturrådet anser för övrigt att rapporten Samiskt språkcentrums utvecklingsmöjligheter för att främja fler samiska språk är väl genomarbetad och rapporten genomsyras av att arbetet genomförts tillsammans med de som berörs.

Handläggningen av ärendet

Detta beslut har fattats av ställföreträdande generaldirektören Veronica Lamppa Lönnbro efter föredragning av handläggare Bella Lawson. I beredningen av ärendet har även enhetschefen Lotta Brilioth Biörnstad och handläggaren Cecilia Brisander deltagit.

På Kulturrådets vägnar

Veronica Lamppa Lönnbro
Stf generaldirektör

Bella Lawson
Föredragande